



# CONCEPTOS HEBREOS No. 2

Alefato - Emuná

Por: Eliyahu BaYonah, Moré  
Director Shalom Haverim Org

New York

Judaismo Ortodoxo Moderno

# EL ALFABETO אֲלֶפֶיִת עִבְרִי

- El alfabeto hebreo fue el antepasado de todas las formas europeas de la escritura a través de los fenicios y los griegos. La formas de las letras eran muy diferentes en los primeros tiempos de los de actual hebreo impreso, pero a pesar de todos los cambios del alfabeto hebreo se escribe siempre de derecha a izquierda y no de izquierda a derecha.
- Con el fin de salvaguardar la pronunciación y el significado tradicional de los textos bíblicos y litúrgicos, dos sistemas de representación vocal- fueron ingeniosamente ideado por los gramáticos en el sexto y séptimo siglos de la era común.

# ALFABETO

אַלְפֵיִת עֵבְרִי

- Actualmente entre los Judíos orientales hay un sistema de vocales que consisten de marcas colocadas sobre las consonantes, mientras que en el oeste hay un sistema de puntos y rayas colocados en su mayor parte bajo las consonantes.
- Las copias de la Torá utilizados en el culto en la sinagoga el día de hoy son sin vocales indican en absoluto. La letra “ו” (vav) es, según el cálculo masorético, la letra más utilizada en hebreo. Se produce 76.922 veces en las 815.280 letras en la Torá.

# ALFABETO

אַלְפֵי־בֵּית עֵבֶרִי

- Una interpretación homilética del orden de los nombres del Alfabeto Hebreo se da en el Talmud (Shabat 104a), donde se nos dice que las dos primeras letras Alef Bet significan aprender la sabiduría א ב (alef Binah);
- Las siguientes dos letras Guimel Dalet ג ד significan mostrar bondad a los pobres (Gemot dallim), y así sucesivamente hasta el final.
- La declaración talmúdica continúa de la siguiente manera: ¿Por qué están las tres letras de שֶׁקֶר -Sheker- juntas en el orden alfabético Hebreo, mientras que las tres letras de EMET אֱמֶת están tan separadas? —ESTO SE REFIERE AL ORDEN EN QUE ESTAN ORDENADAS LAS LETRAS EN EL ALFABETO HEBREO—

# ALFABETO

אַלְפֵי־בֵּית עֵבֶרִי

- La respuesta es: La falsedad ( שֶׁקֶר ) –Sheker- se produce con frecuencia, mientras que verdad ( אֱמֶת ) –Emet- se encuentra solamente en intervalos lejanos.
- ¿Y por qué no la falsedad puede pararse en un pie, mientras que la verdad tiene una base a nivel? Esto es porque, cada una de las letras de שֶׁקֶר están descansando inseguras en una pierna, mientras que las letras de אֱמֶת se fijan firmemente, cada una descansando sobre dos extremos.
- La implicación es que la falsedad de una sola pierna no puede permanecer, así como las dos patas de la verdad אֱמֶת.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# ALFABETO

אַלְפֵיִת עֵבְרִי

ט ח ז ו ה ד ג ב א

Teit Cheit Zayin Vav Hei Dalet Gimel Beit Alef  
(T) (Ch) (Z) (V/O/U) (H) (D) (G) (B/V) (Silent)

ס ז נ ם ם ם ל ך כ י

Samekh Nun Nun Mem Mem Lamed Khaf Kaf Yod  
(S) (N) (N) (M) (M) (L) (Kh) (K/Kh) (Y)

ת ש ר ק ז צ ף פ ע

Tav Shin Reish Qof Tzadei Tzadei Fe Pei Ayin  
(T/S) (Sh/S) (R) (Q) (Tz) (Tz) (F) (P/F) (Silent)

# IM YIRTSÉ HASHEM

אִם יִרְצֶה הַשֵּׁם

- **SI DIOS QUIERE**
- **Los conceptos de ‘si Dios quiere –Im Yirtsé Hashem’ y ‘con la ayuda de Dios –Beézrat Hashem’, son diariamente usados por el pueblo judío en conexión con algún pedido, planes, esperanzas promesas y también deseos.**
- **Las expresiones anteriores demuestran la cercanía con que una persona temerosa de Hashem quiere mantener y básicamente demuestra su vivencia por la Fe colocada en su Creador**

# IM YIRTSÉ HASHEM

אִם יִרְצֶה הַשֵּׁם

- La palabra אִ הִ – Hi- que aparece en Proverbios 19:21 en la frase:
- -Asat Hashem hi עצת ה' - אִ הִ -תקום - takum- el consejo de Dios es el que prevalece-
- ha sido referida como una alusión al dicho diario IM YIRTSÉ HASHEM, ya que las letras אִ הִ -hi- en sentido INVERSO son las iniciales de la frase mencionada

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# EMUNÁ -

אמונה

- **EMUNÁ – FE- Primero que todo denota Fidelidad cuando vemos a Dios como**
- **א ל א מ ו נ ה -EL EMUNÁ – DIOS FIEL O FIDEDIGNO, asi como en**
- **El Emuná – de Deuteronomio 32:4 y en proverbios 28:20**
- **Los sabios del Talmud elogian muy en alto a la persona de Fe, pero también culpan a aquella de poca Fe, ya que consideran a la Fe como la culminación de este mundo y la esperanza en el Olam Haba**

Judaismo Ortodoxo Moderno

# EMUNÁ -

אמונה

- Durante el período medieval, la Emuná se llegó a incluir en los principios de la fe judía.
- El Talmud (Sota 48b) registra una declaración tanaitica que dice lo siguiente:  
Quien tiene pan en su cesta y dice qué será lo que iré a comer mañana? sólo pertenece a los que son poco en la fe ".

Judaismo Ortodoxo Moderno

# EMUNÁ -

אמונה

- **Abraham ibn David, historiador y filósofo (1110-1180), famoso por su crónica Sefer ha-Cábala (Libro de la Tradición), escribe en la introducción a su obra filosófica Emunah Ramah (Fe Sublime): "En nuestros días, a veces ocurre que una persona que estudia muy poco filosofía no es capaz de sostener en sus manos dos lámparas, la lámpara de la religión en su mano derecha, y la lámpara de filosofía en la izquierda, porque tan pronto se enciende la lámpara de la filosofía se le apaga la lámpara de la religión.**

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# EMUNÁ -

אמונה

- Los trece principios de fe formulados por Maimónides (1135-1204) se resumen en el libro de oraciones al día en dos ocasiones (Ani Ma'amin y Yigdal) de la siguiente manera:
- 1) Existe un Creador. 2) Se es uno. 3) Él es incorpóreo. 4) Él es eterno. 5) Sólo él debe ser adorado. 6) Los profetas son verdaderas. 7) Moisés fue el más grande de todos los profetas. 8) Toda la Torá fue dada por Dios a Moisés. 9) La Torá es inmutable. 10) Dios conoce todos los actos y pensamientos del hombre. 11) Se premia y castiga. 12) El Mesías vendrá. 13) Habrá una resurrección.

# EMUNÁ -

אמונה

- **Estos trece principios se dividen en tres grupos.**
- **El Primer grupo (existencia de Dios) incluye los primeros cinco principios,**
- **El Segundo grupo (revelación) contiene los siguientes cuatro principios;**
- **El Tercer grupo (premios y castigos) comprende los cuatro principios restantes.**
- **Según el rabino Joseph Albo del siglo XV, los judíos basan la fe en tres principios: 1) la existencia de Dios, 2) la revelación, y 3) la recompensa y el castigo. El consideró que creer en lo imposible no produce alegría**

# FE SUPERSTICIOSA

אֱמוּנוֹת תְּפִלוֹת

- **EMUNOT TEFELOT** – La brujería es condenada en la Torá como una abominación ya que esta cargada de crimen, inmoralidad y engaño,
- Hechicería, o la celebración de la supuesta comunicación con los espíritus del mal, está perpetuamente prohibida como una práctica tomada del paganismo y no en acuerdo con la creencia de Israel en un solo Dios.
- La Torá prohíbe la adivinación como una práctica pagana, por lo que se lee: " No comáis nada con sangre (antes de que salga la sangre del animal). No practiquéis adivinación m pronostiquéis mal o bien de acuerdo con el tiempo. Lev. 19:26

# FE SUPERSTICIOSA - אמונות תפלות

- En cuanto a lo que es adivinación, Maimónides cita los siguientes ejemplos:  
"Un pedazo de pan se cayó de mi boca, mi bastón cayó de mi mano, así que no hoy voy a empezar el día. . .
- Ya que un zorro pasó corriendo junto a mí en el lado derecho, no me voy a aventurar fuera de la puerta hoy. . .
- Si una cosa determinada me pasa a mí, voy a seguir este curso de acción. . . Esta casa que he construido ha resultado afortunada para mí. . . Desde el momento en que compré este animal me hice rico ... Esa es una señal de suerte ...  
"Concluye diciendo que todas estas prácticas son falsas y engañosas, y que quien cree en ellos es más que un tonto (Yad, Avodá Zarah 11:16).

# FE SUPERSTICIOSA - אִמוּנֹת תַּפְלוּת

- Desde el momento en que compré este animal me hice rico ... Esa es una señal de suerte ... “
- Concluye diciendo que todas estas prácticas son falsas y engañosas, y que quien cree en ellos no es más que un tonto (Yad, Avodá Zarah 11:16).
- Se ha señalado que, debido a los libros religiosos no judíos de demonios y encantamientos, unas 100.000 mujeres y niños sufrieron una muerte cruel en la horrible caza de brujas en el siglo XVI.  
Algunos pensadores judíos medievales negaban la brujería por completo.



Eliyahu BaYona  
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Lesli coppelman R., Cantor Macy Nulman, Sefer Ha Toda, Rabbi Aryeh Leib Lopiansky.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

21 DE AV 5773 – 28 DE JULIO, 2013

- Monsey New York